



## Songs

### 5. Ma'oz Tzur (Rock of Ages)

מָעוֹז צוֹר יִשׁוּעָתִי לְךָ נֶאֱהָ לְשַׁבַּח  
תִּכּוֹן בַּיִת תִּפְלָתִי וְשָׁם תּוֹדָה נִזְבַּח  
לְעֵת תִּכְיִן מִטְבַּח מִצָּר הַמִּנְבַּח  
אֶז אֶגְמֹר בְּשִׁיר מִזְמוֹר חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּחַ.

Ma'oz tzur yeshu'ati lecha na'eh leshabe'ach  
Tikon beyt tefilati vesham todah nezabe'ach  
Le'et tachin matbe'ach mitzar hamnabe'ach  
Az egmor beshir mizmor chanukat hamizbe'ach.

(Translation follows below)

### 6. Rock of Ages

Rock of Ages, let our song praise your saving power;  
You amid the raging foes were our shelt'ring tower.  
Furious, they assailed us, but your arm availed us,  
And your word broke their sword  
When our own strength failed us.

(Adapted from a translation by Gustav Gottheil  
and Marcus Jastrow)



SACRED SEASONS: Jewish Spiritual  
Resources for Elders—A Project of Hiddur:  
The Center for Aging and Judaism of the  
Reconstructionist Rabbinical College.  
© 2004. All rights reserved.